

国际环境保护大会

International Conference for Environmental Conservation

Conferencia Internacional Para La Conservación Del Medio Ambiente

主题：征集拯救地球点子

委内瑞拉玻利瓦尔共和国驻上海总领事馆荣幸通知各位，基于委内瑞拉 2013-2019 年国家计划第五项重大历史目标，我馆正组织一次活动，旨在征集一切对抗全球变暖以及使遭受恶化的地球恢复原状的解决方案。

每个人都可以影响世界，这就是为什么我们邀请你来与我们分享任何一个可以解决环境问题从而保护地球的点子或方案。提案可涉及 **可持续发展、气候、能源、生态系统、园艺、工程、自然灾害、机器人技术等等**。待所有的提案收集完毕，评审团将选出五位拥有最出色提案的参与者，其提案会以中英西三种语言印制成册，在 2016 年 11 月 21 日举办的国际环境保护大会上发给每一位与会者。另外，此五位将有机会在大会上展示。

从 2016 年 9 月 1 日至 11 月 15 日，你可以将提案以 Word 或 PowerPoint 格式发送至我们官方邮箱：

venezuelaenshanghai@yahoo.com，

标注姓名、邮箱、联系电话以及一张本人电子证件照。所有人均可参加，没有国籍限制。

更多信息请致电我们 **021-63917870**

Theme: Collection of Ideas to Save the Planet

The Consulate General of the Bolivarian Republic of Venezuela in Shanghai is proud to announce that we will be hosting an event based on the 5th Major Historical Objective of Venezuela's Socialist Plan 2013-2019. This event focuses on how we can collectively generate a compendium of solutions to combat the effects of global warming and revert the deterioration that our planet is suffering.

One person can make a difference, that's why we invite you to share with us any ideas or projects, on how we can solve the many environmental issues to save our planet. Proposals can include **sustainable development, climate, energy, ecosystem, gardening, engineering, natural disaster, robotics, and more**. Once all the proposals have been received, a group of selecting judges will pick the top five participants that have the most distinguished proposals, which they will be showcased in a printed edition in Chinese, English and Spanish. Subsequently they will be handed to all the participants of the International Conference for Environmental Conservation on November 21st, 2016. In addition the top five will have the opportunity to exhibit their ideas at the Conference.

Starting, September 1st till November 15th of 2016, your proposals can be submitted through our official email: venezuelaenshanghai@yahoo.com. All submissions must be in Word or PowerPoint, indicating your name, email, telephone and a digital portrait photo of yourself. There are no restrictions in nationalities, everyone can participate.

For more information please contact us at **021-63917870**

Tema: Colección de Ideas para Salvar el Planeta

El Consulado General de la República Bolivariana de Venezuela en Shanghai tiene el agrado de anunciar que está organizando un evento basado en el 5^{to} Gran Objetivo Histórico del Plan de la Patria 2013-2019. Este evento se realiza con la finalidad de generar de manera colectiva un compendio de soluciones, para combatir los efectos del calentamiento Global y revertir el deterioro que ha sufrido nuestro planeta. Cada persona tiene la oportunidad de presentar diferentes ideas a través de su proyecto, con lo cual podrá contribuir con soluciones a los problemas medioambientales de nuestro planeta.

Se recibirán propuestas en las categorías: **desarrollo sostenible, clima, energía, ecosistema, jardinería, ingeniería, desastre natural, robótica, etc.** Una vez recolectadas las propuestas, el jurado seleccionador determinará los 5 participantes con las propuestas más destacadas, éstas se recogerán en una edición impresa en los idiomas de español, chino e inglés, que será posteriormente entregada a los participantes de la Conferencia Internacional para la Conservación del Medio Ambiente del 21 de noviembre de 2016. Además, estos 5 participantes tendrán oportunidad de presentar sus ideas en esta Conferencia.

A partir del 01 de septiembre hasta el 15 de noviembre de 2016, sus propuestas deberán enviarse a través de nuestro correo electrónico oficial: venezuelaenshanghai@yahoo.com, en formatos Word o PowerPoint, indicando nombre, correo electrónico, teléfono y una foto digital tipo carnet. No existe restricción en cuanto a la nacionalidad, todos pueden participar.

Para mayor información puede contactarnos por teléfono **021-63917870**

*奖品/Award/Premiación:

一等奖/First Prize/Primer Premio: Huawei Mate 8

二等奖/Second Prize/Segundo Premio: Huawei Watch

三等奖/Third Prize/Tercer Premio: Huawei Honor Band Zero